



Aix-en-Provence Cathédrale  
Saint-Sauveur

## Paroisse Saint-Sauveur

*Cathédrale, St Jean Baptiste, La Madeleine, St Eutrope  
Ste Anne-des-Pinchinats, Chapelle ND de la Consolation  
Notre-Dame-de-la-Seds, Chapelle des Bourras*

04 42 23 45 65 - [secretariatcathedraleaix@gmail.com](mailto:secretariatcathedraleaix@gmail.com),

[paroisses-aixarles.fr/aix-saintsauveur](http://paroisses-aixarles.fr/aix-saintsauveur)

**DIMANCHE 5 SEPTEMBRE 2021**

**23<sup>ème</sup> dimanche du temps ordinaire**

Is 35, 4-7a / Ps 145 / Jc 2, 1-5 / Mc 7, 31-37

« Une année de grâce accordée par le Seigneur » (cf. Lc 4,19 et Is 61,2).

En cette période de rentrée, je suis heureux de rejoindre chacun d'entre vous pour lancer les bases de ce que sera notre vie paroissiale durant cette année. Selon la formule que l'on trouve dans l'Evangile selon saint Luc, je demande tout d'abord au Christ, notre saint Sauveur, que cette nouvelle année pastorale soit une année de grâce.

Une année de grâce pour notre communauté chrétienne,

Une année de grâce pour chacun de vous, pour vos familles.

Le guide paroissial qui vous est distribué présente un certain nombre de propositions pour cette année. N'hésitez pas à le consulter et à le faire connaître autour de vous. Au moment où vous organisez le rythme de l'année, avec ses multiples activités, il peut vous aider à vous poser la question de la place que le Seigneur va prendre et trouver dans votre année pour vous éclairer par la lumière de sa Parole et pour bénir vos existences. Quelle sera le rythme de votre vie de prière ?

Nous ne pouvons vivre notre foi tout seuls. C'est la grâce particulière de la communauté paroissiale que de permettre de célébrer sa foi, de se former et d'en témoigner ensemble.

Quel groupe allez-vous rejoindre cette année ? Un groupe de réflexion et de prière ? Un groupe de formation ? Un groupe de service et de mission ?

Je confie chacun de vous à la tendresse maternelle de la Vierge Marie, Notre-Dame de la Seds.

Père Christophe de Dreuille, votre curé.

### CHANTS DE LA MESSE DE DIMANCHE 10H30 À LA CATHÉDRALE

#### Messe du Vœu Martelly

Depuis 1630, un office d'action de grâces dédié à Notre Dame de la Seds, sainte patronne de la ville d'Aix en Provence, est célébré chaque année, pour respecter le vœu de l'assesseur Martelly qui promit de lui rendre ainsi hommage pour sa protection lors de l'épidémie de peste alors en cours.

**Entrée : Que soit béni le Nom de Dieu, de siècle en siècle, qu'il soit béni !**

À lui la sagesse et la force, toutes ses voies sont droites,

Il porte juste sentence en toutes choses.

À lui le secret des abîmes, il connaît les ténèbres,

Et la lumière réside auprès de lui.

À lui la gloire et la louange, il répond aux prières,

Il donne l'intelligence et la sagesse.

**Psaume 145 : De sa main, le Seigneur m'a relevé : Il m'a sauvé car Il m'aime !**

**Alléluia, alléluia, alléluia, alléluia !**

Le Seigneur garde à jamais sa fidélité, il fait justice aux opprimés ;

**Aux affamés, il donne le pain ; le Seigneur délie les enchaînés.**

Le Seigneur ouvre les yeux des aveugles, le Seigneur redresse les accablés,

**le Seigneur aime les justes, le Seigneur protège l'étranger.**

Il soutient la veuve et l'orphelin, il égare les pas du méchant.

**D'âge en âge, le Seigneur régnera : ton Dieu, ô Sion, pour toujours !**

**Lou Pater (Notre Père)**

Que toun noum se santifique

Paire que siés dins lou cèu ;

Que toun regne pacifique

sus la terro vèngue léu.

Que ta volounta se fague,

eïçavau coume eïlamount ;

Que ta grâci vuei nous trague

lou pan que nous fai besoun.

Coume perdounan perdouno,

tóuti nòsti mancamen ;

e pauras quand nous pounchouno,

gardo-nous dóu mau. (*silence*) Amen

**Communion : Prenez et mangez, ceci est mon corps, prenez et buvez, voici mon sang !**

**Ouvrez vos cœurs ! Vous ne serez plus jamais seuls : Je vous donne ma vie.**

Demeurez en moi, comme je demeure en vous, qui demeure en mon amour, celui-là portera du fruit.

Comme Dieu mon Père, ainsi je vous ai aimés. Gardez mes paroles, vous recevrez ma joie !

Je vous ai choisis pour que vous portiez du fruit. Gardez mon commandement et vous demeurerez en moi.

Comme je vous aime, aimez-vous d'un seul Esprit, je vous donne ma vie : vous êtes mes amis !

Je vous enverrai l'Esprit Saint, le Paraclet. Il vous conduira au Père et fera de vous des témoins.

Cherchez, vous trouverez, demandez, vous obtiendrez, afin que le Père soit glorifié en vous !

## **Envoi :**

La Prouvènço te suplico  
Dins soun vièi e dous parla,  
La Prouvènço es catoulico ;  
Nosto-Damo, escouto-la !

**Prouvençau e catouli,  
Nosto fe, nosto fe n'a pas fali  
Canten tóuti trefouli  
Prouvençau e catouli !**

Li Felen, coumo li rèire,  
Te saren toujours fidèu ;  
Creiren tout ço qu'es de creïre  
E viéuren coumo se deù

Sousto adounc, o Ciéutadello,  
Tóuti li generacioun ;  
Piéi acampo o Rèino bello  
Tout toun pople dins Sioun

La Provence te supplie  
dans son vieux et doux parler,  
la Provence est catholique  
Notre Dame écoute-la

**Provençal et catholique,  
notre foi n'a pas failli (faibli)  
Chantons tous avec entrain,  
Provençal et Catholique.**

Les jeunes comme les anciens  
te seront toujours fidèles  
et croiront ce qu'il faut  
Et vivront comme il se doit

Abrite donc, ô citadelle,  
Toutes les générations  
Puis réunis, ô belle reine  
Tout ton peuple dans Sion

## **LITURGIE**

**Dimanche 12 septembre, 24ème dimanche du temps ordinaire** (Is 50, 5-9a / Ps 114 / Jc 2, 14-18 / Mc 8, 27-35).

**Mercredi 8 septembre, fête de la Nativité de la Vierge Marie :** Messe à 18h30 à Notre-Dame de la Seds. Pas de messe à 8h00 à la Cathédrale ce jour-là.

**Reprise des messes à la paroisse Saint-Sauveur :** Toutes les églises de la paroisse reprendront les messes cette semaine sauf **Notre-Dame-de-la-Consolation** qui reprendra le dimanche 19 septembre à 11h00.

**Notre Dame de la Seds :** Messes le samedi à 9h00 et le dimanche à 9h30. En semaine, elles seront célébrées les mardi, jeudi et vendredi à 12h15.

**Saint Jean-Baptiste :** Messe le samedi à 17h30.

**Sainte-Anne-des-Pinchinats :** Messe le mercredi à 9h00 et le dimanche à 9h30.

**Saint-Eutrope :** Messe le dimanche à 10h30.

**Eglise du Saint-Esprit :** du lundi au vendredi, adoration et confessions à 17h30 et messe à 18h30 et le dimanche adoration et confessions à 18h00 et messe à 19h00.

**La journée paroissiale de rentrée aura lieu le dimanche 12 septembre.** Cette année, notre journée de rentrée aura une tonalité particulière puisque nous accueillerons le Père Christophe de Dreuille, nouveau curé de la paroisse Saint-Sauveur. Nous ferons également connaissance avec les nouveaux paroissiens. Après la messe de 10h30 à la Cathédrale, nous nous retrouverons à Notre Dame de la Seds pour un apéritif et un déjeuner. Chacun emmènera un plat qu'il aura réalisé, l'idéal étant d'apporter un plat salé et un plat sucré. Il n'y aura pas de barbecue. La paroisse s'occupera du couvert, des boissons, du pain et du café.

## **VIE PAROISSIALE**

**Distribution du nouveau guide paroissial :** Dès ce dimanche, le guide paroissial 2021-2022 sera mis à votre disposition dans la Cathédrale Saint-Sauveur. Vous êtes invités à en prendre quelques exemplaires afin de les distribuer autour de vous, dans les boîtes aux lettres de votre immeuble ou de votre rue. Ce guide est un excellent outil d'information sur ce qui sera proposé cette année sur la paroisse Saint-Sauveur.

**Quelques étudiants libanais** filles et garçons, n'ont toujours pas trouvé de logements pour la rentrée prochaine. Ils recherchent un logement chez l'habitant (ou pas), soit pour l'année scolaire 2021-2022, soit momentanément, le temps de chercher ailleurs. Prix modéré. Vous pouvez joindre le Père Fadi Ayoub dès le 12 septembre au 06.31.39.34.38. ou dès le présent sur son adresse mail pere.fadisaac@gmail.com . Merci pour eux.

**Groupe Jeunes Pro :** A partir du 1<sup>er</sup> septembre, pour les jeunes pro d'Aix, chaque mercredi à 19h30 à l'oratoire de la Cathédrale Saint-Sauveur, une messe sera célébrée. Et à un rythme encore à définir, cette messe sera suivie d'une soirée d'une soirée conviviale ou d'un repas-formation. Plus d'informations sur le compte Facebook « Jeunes Pro Aix ».

## **PATRONAGE DE NOTRE DAME DE LA SEDS**

Le Patronage ND de la Seds recherche encore des bénévoles pour l'encadrement pour la rentrée de septembre. Les inscriptions sont ouvertes. **Pour tout service ou inscription :** patronage.ndseds@gmail.com et vous pouvez également vous renseigner auprès du secrétariat de la paroisse Saint-Sauveur à Aix au 04.42.23.45.65.

**Cette semaine à la Cathédrale, les messes seront célébrées pour :** André, Elise et Michel Pignol † (samedi 18h) ; Claude Colombero † Michel et Andrée Bourdon † Catherine Villa † (dimanche 10h30) ; Benoît Bonnet † Guillaume Perrot † (mardi) ; Denise Regolo † Pierre Gabelier † (mercredi) ; Catherine Villa † Grégory Felipe † Claude Paradis † (jeudi) ; Guillaume Perrot † Françoise Liberas † Claude Colombero † (vendredi) ; Benoît Bonnet † (samedi 8h) ; André, Elise et Michel Pignol † (samedi 18h).